

ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE

Plotostřih s benzinovým motorem

Model: RPH 2660 RH



Výrobce:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

Před použitím tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtete tento návod

Technické údaje

Model		RPH 2660 RH
Hmotnost (kg)		5,8
Celkové rozměry (mm)		1070×240×224
Nůžky	Typ	Dvojitý nůž
	Počet zubů	33
	Vzdálenost zubů (mm)	35
	Šíře stříhu (mm)	28
	Délka lišty (mm)	600
Rotační režim		Odstředivá spojka
Typ motoru		Vzduchem chlazený dvoudobý benzínový motor
Výkon / otáčky		0,7 kW / 7000 ot./min
Zdvihový objem (cm ³)		26
Palivo		Směs benzínu a oleje (poměr 40:1)
Objem nádrže (l)		0,65

Technické parametry podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Předmluva

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili náš výrobek.

V tomto návodu je hlavně popsán správný způsob obsluhy, jednoduchá prohlídka a servis.

Před zahájením provozu si, prosím, přečtěte pečlivě tuto příručku a plně jí porozumějte, aby bylo možné tento návod co nejlépe využít.

Přečtěte si tento návod pečlivě před použitím zařízení a nahlédněte do něj, kdykoliv je to nutné.

Prosím pochopte, že výrobek se může lišit od zobrazení v návodu, protože mohlo být provedeno zdokonalení konstrukce dílů výrobku.

Tento výrobek získal certifikaci Euroll pro emise.

Bezpečnost na prvním místě

Pokyny v tomto návodu označené výstražným symbolem se týkají kritických bodů, které musí být zvažovány, aby se zamezilo možným vážným zraněním. Určitě si přečtěte pozorně všechny tyto pokyny a bez výjimky je dodržujte.

Upozornění

VAROVÁNÍ

Znamená, že nedodržení výstražných upozornění může mít za následek vážný úraz a smrt.

POZOR

Znamená, že nedodržení výstražných upozornění může mít za následek zranění.

DŮLEŽITÉ

Znamená, že nedodržení výstražných upozornění může mít za následek poškození zařízení.

DODATEČNÁ UPOZORNĚNÍ

Znamená, že jsou zapotřebí dodatečné pokyny jiných uživatelů.

Výstražné štítky na zařízení



1. Před použitím tohoto zařízení si přečtěte návod k obsluze (poloha: vychylovací plech nože)



2. Používejte gázovou masku a ochranu očí (poloha: vychylovací plech nože)



3. Varování/pozor (poloha: vychylovací plech nože)



4. Nůž je ostrý, zamezte zranění (poloha: vychylovací plech nože)



5. Pozor / požár (poloha: palivová nádrž)



6. Pozor / horký povrch (poloha: kryt tlumiče výfuku)



7. Pozor / prach (poloha: palivová nádrž)

Bezpečnostní opatření



Před použitím tohoto zařízení si nezapomeňte napřed přečíst tento návod a porozumět, jak řádně toto zařízení obsluhovat. Chcete-li lépe pracovat, neměli byste pouze dodržovat následující opatření, avšak rovněž dodržovat pokyny obsažené na výstražných upozorněních označených symbolem.

Před použitím stroje

- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a porozumějte úplně upozorněním.

VAROVÁNÍ

Nůž je velice ostrý, je velice nebezpečný, jestliže pracuje nesprávně. Nikdy nepoužívejte nůžky na živý plot pod vlivem alkoholu, když jste vyčerpaní nebo nevyspalí, když trpíte ospalostí v důsledku požití léků na nachlazení nebo kdykoliv, když existuje možnost, že mohlo dojít ke zhoršení vašeho úsudku. Dětem nebo postiženým osobám není používání tohoto zařízení povoleno.



- Nenechávejte běžet motor ve vnitřním prostředí. Výfukové plyny obsahují škodlivý oxid uhelnatý.

- Nikdy nepoužívejte vaše nůžky na živý plot za níže popsanych okolností.

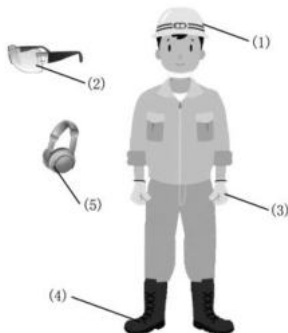


1. Když je podklad kluzký nebo když existují podmínky, které neumožňují udržet stabilní postavení při používání nůžek na živý plot.
 2. V noci, v době silné mlhy nebo kdykoliv v okamžicích, kdy může být omezeno vaše zorné pole a bylo by obtížné získat jasný přehled oblasti.
 3. Během lijáku, bouřek a v čase silných větrů nebo vichřice, nebo kdykoliv, když povětrnostní podmínky mohou způsobit, že používání výrobku není bezpečné.
- Když používáte tento výrobek poprvé, měli byste si jej před zahájením skutečné práce vyzkoušet na širokém volném prostranství.
 - Nedostatek spánku, únava nebo fyzické vyčerpání mají za následek nižší rozsah pozornosti a toto zase má za následek úrazy a zranění. Omezte dobu nepřetržitého používání zařízení na časový interval v délce 30~40 minut na jeden pracovní úsek, a pak udělejte přestávku v délce 10~20 minut mezi dvěma pracovními úseky. Rovněž se snažte udržet celkovou dobu práce za jeden den pod dvěma hodinami nebo méně.
 - Nezapomeňte uchovávat tento návod po ruce, abyste do něj mohli kdykoliv nahlédnout, když vzniknou nějaké dotazy.
 - Nezapomeňte vždy tento návod přiložit při prodeji, zapůjčení nebo jiném převodu vlastnictví tohoto výrobku.

Pracovní výbava a oděv

- Při používání vašich nůžek na živý plot musíte používat vhodný oděv pro práci venku a ochrannou výbavu, jak je uvedeno v následujícím

- 1) helmu
- 2) ochranné brýle nebo ochranu obličeje
- 3) silné pracovní rukavice
- 4) neklouzavou pevnou pracovní obuv
- 5) ochranu sluchu



- Rovněž byste měli mít u sebe
 - přiložené nástroje a pilníky
 - řádně uskladněnou rezervu paliva
 - ocelový kartáč pro čištění nože

Nikdy nepoužívejte nůžky na živý plot, jestliže máte na sobě kalhoty s volnými manžetami, sandály nebo když jste bosí.

Varování ohledně manipulace s palivem

VAROVÁNÍ



Motor tohoto výrobku je konstruován na provoz s palivovou směsí, která obsahuje vysoce hořlavý benzín. Nikdy byste neměli skladovat kanystry s palivem nebo doplňovat palivovou nádrž na místě, kde se nachází bojler, kamna, zapálené dřevo, elektrické jiskry, svářečský oblouk nebo jakýkoliv jiný zdroj tepla nebo ohně, které mohou vznítit palivo.

- Kouření při práci s nůžkami na živý plot nebo doplňování palivové nádrže je mimořádně nebezpečné. Nikdy toto nedělejte.
- Při doplňování nádrže vždy napřed vypněte motor a pečlivě si před doplňováním nádrže prohlédněte okolí, abyste se přesvědčili, že neexistují zdroje jisker nebo otevřené plameny.
- Jestliže během doplňování paliva dojde k rozlití paliva, otřete rozlité palivo před opětovným spuštěním motoru suchým hadrem.
- Po doplnění paliva našroubujte pevně víko nádrže na palivovou nádrž, pak před opětovným spuštěním motoru přeneste nůžky na živý plot na místo vzdálené 3m nebo více od místa doplňování paliva.

Zkontrolujte před každým použitím

DŮLEŽITÉ

Před zahájením práce se pečlivě rozhlédněte kolem, abyste získali přehled o tvaru terénu nebo trávě, která má být sekána, a zda se zde nachází nebo nenachází nějaké

překážky, které mohou stát v cestě během práce, a odstraňte veškeré překážky, které mohou být odstraněny.

- Udržujte okolostojící osoby a zvířata mimo pracovní prostor, jehož průměr činí 15 m. Jestliže musí být práce prováděna současně dvěma nebo více osobami, vždy kontrolujte přítomnost a polohu jiných osob, abyste udržovali dostatečný odstup od každé osoby, aby byla zajištěna bezpečnost.
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte, přesvědčte se, že palivová nádrž, nůž a zařízení jsou v dobrém stavu. Obzvláště pečlivě zkontrolujte, že neexistuje závada u nožů nebo u spojení nožů s nůžkami na živý plot.
- Jestliže je nůž silně opotřebený a konstrukce nože vykazuje závadu, zastavte zařízení okamžitě a zajistěte opravu.
- Přesvědčte se, že rukojeť a ochranný kryt jsou v dobrém stavu.

Poznámky ohledně spouštění motoru

- Při spouštění motoru zajistěte bezpečnost okolí.
- Výrobek je vybaven odstředivou spojkou, nůž se za volnoběžných otáček při spouštění motoru neotáčí. Položte výrobek na zem na rovnou volnou plochu.

VAROVÁNÍ

Nedávejte páčku plynu při spouštění motoru do polohy pro vysoké otáčky.

Poznámky ohledně obsluhy



- Když je motor v chodu, držte rukojeť pevně oběma rukama. Vždy zachovávejte při práci stabilní vzpřímené postavení.
- Jestliže dojde k uvíznutí nože, rychle motor zastavte a po vyčištění jej opět spusťte.
- Nikdy se nedotýkejte zapalovací svíčky a vodiče za chodu motoru, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ

Při obsluhování a zastavování zařízení se nikdy nedotýkejte tlumiče výfuku, zapalovací svíčky a jiných kovových dílů (tyto díly jsou zahřáté na vysokou teplotu), aby se předešlo zranění.

Varování při údržbě

- Neprovádějte žádné změny na zařízení, v opačném případě toto bude mít za následek poškození zařízení.
- Při demontáži nože používejte rukavice a jinou vhodnou výbavu a provádějte ji správným způsobem.
- Provádějte údržbu popsanou v návodu v pravidelných intervalech.

- Při výměně nože, doplňování paliva, mazání tukem vždy používejte produkty specifikované naší společností.

VAROVÁNÍ

- Je velice nebezpečné provádět změny na zařízení sami, nikdy toto neprovádějte.
- Neposkytujeme záruku na zařízení, jestliže použijete upravený výrobek nebo nedodržíte správný způsob používání popsany v tomto návodu.

Popis stroje



1. Spínač ZA/VYP	2. Aretace páčky plynu
3. Zadní madlo	4. Páčka plynu
5. Nádrž na palivovou směs	6. Střížná lišta / nože
7. Bezpečnostní kryt	8. Přední madlo
9. Vzduchový filtr	10. Startér

Obsluha motoru

Palivo

NEBEZPEČÍ	• Palivo je vysoce hořlavé. Při chybné manipulaci existuje nebezpečí požáru nebo exploze, které mají za následek vážné zranění nebo smrt. • Při směšování paliva nekuřte a nepřibližujte otevřený oheň k palivu. • Není dovoleno provádět směšování paliva venku • Není dovoleno přibližovat zařízení a nádrž ke zdrojům jisker.
------------------	--

DŮLEŽITÉ	• Používáním čistého benzínu se poškodí motor. Při doplňování se ujistěte, že se jedná o správné palivo. • Dochází ke zhoršení kvality paliva, jestliže je po dlouhou dobu pod vlivem UV záření a vysokých teplot, pak dochází k poklesu výkonu. A namíchané palivo by mělo být spotřebované během třiceti dnů. • Použití paliva obsahující vodu způsobí korozi karburátoru a motoru. Nikdy nedovolte proniknutí vody do motoru a palivové nádrže. • Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory nebo vodou chlazené dvoudobé motory. Toto může způsobit znečištění zapalovací svíčky, ucpání výfukového otvoru nebo vážnutí pístního kroužku.
-----------------	--

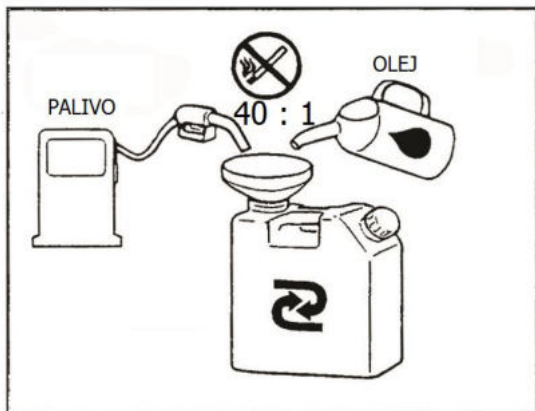
Jak směšovat palivo

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost promíchání.

Směšujte benzin (bezolovnatý) a kvalitní motorový olej pro dvoutaktní vysokootáčkové motory (např. s označením API TC SAE 20W/30, ISO VG 100 apod.).

Změřte množství benzínu a oleje, které mají být smíchány, poměr činí 40:1.



· Část benzínu vlijte do čisté schválené nádoby na palivo.

· Vlijte do ní olej a dobře promíchejte.

· Vlijte zbytek benzínu a opět míchejte nejméně jednu minutu. Protože některé oleje je v závislosti na příměsích oleje obtížné promíchávat, je dostatečné promíchávání nutné pro to, aby motor dlouho vydržel. Dbejte na to, že nedostatečné promíchání oleje zvyšuje nebezpečí brzkého zadření pístu v důsledku abnormálně chudé směsi.

Doplňování palivové směsi

NEBEZPEČÍ	• Pro plnění paliva zvolte holou zem. Nekuřte ani nepřibližujte otevřený oheň k palivu. • Jestliže je zapotřebí doplnit olej během práce, je nutné zastavit motor a nechat jej ochladit. • Víko palivové nádrže bezpečně upevněte. • Před spuštěním motoru setřete všechny zbytky rozlitého paliva.
------------------	---

DŮLEŽITÉ	Nádrž naplňte do cca 80 % jejího objemu. Jestliže doplníte příliš velké množství paliva, dojde během provozu k úniku paliva.
-----------------	--

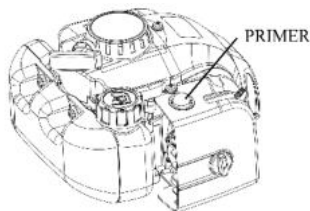


1. Položte zařízení při doplňování oleje na vodorovné místo, zajistěte je.
2. Povolte víko nádrže, vyrovnejte tlakový rozdíl mezi vnitřkem a vnějškem.
3. Sejměte víko nádrže. Naplňte palivo do nádrže do cca 80 % jejího objemu.
4. Po ukončení doplňování oleje utáhněte víko nádrže, přesvědčete se, že nedochází k úniku.

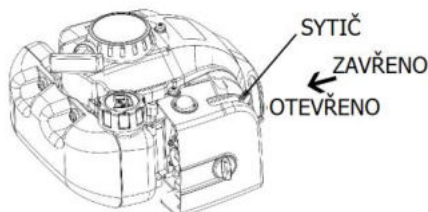
Startování motoru

NEBEZPEČÍ	• Před spouštěním motoru se přemístěte nejméně 3 m od místa plnění paliva. Spouštění na místě doplňování paliva má za následek nehodu. • Nespouštějte motor ve vnitřních prostorách nebo na špatně větrané ploše. Plyn vystupující z motoru obsahuje kyslíčník uhelnatý, který je nebezpečný vašemu zdraví.
------------------	---

UPOZORNĚNÍ	• Zkontrolujte celou jednotku na povolené spojovací prvky a únik paliva. Dbejte na to, aby bylo stříhací zařízení správně namontované a bezpečně připevněné. • Při spouštění motoru položte výrobek na zem na rovnou čistou plochu a podržte jej pevně, aby se při spouštění motoru nedotkla řezací část jakéhokoliv předmětu. • Stříhací zařízení se začne otáčet, jakmile je motor nastartován a páčka plynu se přemístí do polohy start. Před zahájením práce odstraňte všechny překážky. • Po spuštění motoru se kontrolou přesvědčte, že se stříhací zařízení přestane otáčet, jestliže se páčka plynu přesune úplně zpět do původní polohy. Pokud ne, zastavte motor a zkontrolujte lanko plynu a seřizovací zátku karburátoru.
DŮLEŽITÉ	Sejměte před spuštěním kryt nože



1. Stiskněte čerpadlo startéru, dokud palivo nejde zpět do paliva. Toto není zapotřebí, jestliže je motor teplý.
2. Přesuňte páčku sytiče do zavřené polohy. Toto není zapotřebí, jestliže je motor teplý.
3. Položte zařízení napřed na pevný rovný povrch, napřed zatáhněte za páčku plynu pomalu, pak rychle.
4. Po nastartování motoru vraťte páčku plynu.



5. Nechejte motor v chodu po dobu 1 - 2 minut, aby došlo k jeho zahřátí.

Jestliže je obtížné motor nastartovat v důsledku přehlcení palivem, demontujte zapalovací svíčku a osušte ji, pak opět motor spustěte.

■ Zastavení motoru

V nouzovém případě motor zastavte.

1. Uvolněte páčku plynu a nechejte motor několik minut v chodu na volnoběh po dobu 1 - 2 minut.

2. Uved'te zastavovací páčku do polohy „o“.

■ Způsob obsluhy motoru

Nepřibližujte nůž k drátům. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek vážné zranění.



VAROVÁNÍ

- Ostrý nůž je velice nebezpečný. Jestliže nebudou pokyny dodržovány, může to mít za následek vážné zranění.
 - Nůž by neměl být nikdy namířen na vás nebo na jiné osoby.
 - Udržujte všechny části vašeho těla během provozu v bezpečné vzdálenosti od nožů nůžek.
 - Před čištěním od úlomků nebo odstraňováním trávy z nože motor určitě zastavte.
 - Během používání zařízení noste kožené rukavice nebo z jiného pevného materiálu.
 - Jestliže není zařízení používané, vždy nasad'te kryt nože.

Používání rukojeti

Aby se předešlo únavě při stříhání keřů, je možné otočit rukojetí o 90° doleva nebo doprava.

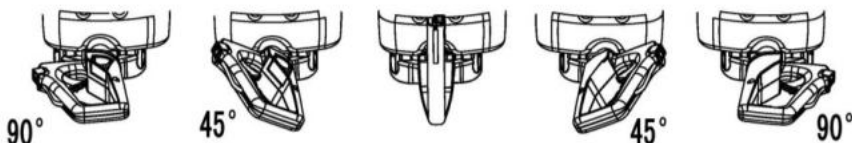


Zajišťovací
páčka

Postupujte následovně:

1. Uvolněte rukojeť vytažením zajišťovací páčky.
2. Otáčejte rukojetí, dokud zajišťovací páčka nezaskočí.
3. Když rukojeť zaskočila v nové poloze, můžete zahájit práci.

UPOZORNĚNÍ	Nepoužívejte zařízení ke stříhání, jestliže je rukojeť vytažená.
-------------------	--



Obsluha

1. Během stříhání postupujte směrem dopředu podél ostříhané dráhy. Stříhání postupováním směrem dozadu není dovoleno.
2. Zajistěte používání zařízení v normálním stavu, daleko od skály, drátu, tvrdého dřeva, plastů.
3. Nikdy nepoužívejte zařízení na větve silnější než 8 mm.



Údržba

UPOZORNĚNÍ	• Před kontrolou dílů motor zastavte. • Nikdy neupravujte ani nedemontujte motor. • Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.
-------------------	---

Údržba před a po každém použití

Položky			Řešení
1	Stříhací zařízení	A. Uvolněná montážní poloha B. Velká mezera mezi noži C. Opotřebením nože	Utáhněte Seřídte Vyměňte a opravte
2	Lanko plynu	A. Vzdálenost je příliš velká B. Není flexibilní	Seřídte Opravte a vyměňte
3	Palivová nádrž	A. Uvolněná montážní poloha B. Palivová trubka je poškozená C Víko nádrže je poškozené	Utáhněte Vyměňte Vyměňte
4	Tlumič výfuku	Uvolnění v místě montáže	Utáhněte

Místa pravidelné údržby

Položky		Intervaly úkonů				Poznámky
		20 h	25 h	50 h	100 h	
Motor	Čištění krytu ventilátoru válce		○			
	Čištění filtrační vložky čističe vzduchového filtru		○			
	Čištění a nastavení zapalovací svíčky		○			Odtrh 0,6-0,7mm
	Čištění palivové nádrže			○		
	Utažení šroubu válce				○	
	Utažení všech součástí motoru			○		
	Čištění tlumiče výfuku				○	
Stříhací příslušenství	Doplnění oleje do převodovky					
	Čištění spojky				○	

Vzduchový filtr

Každých dvacet pět hodin demontujte vnější kryt vzduchového filtru, pak vyčistěte prach uvnitř. Jestliže je vložka znečištěná, očistěte ji teplou vodou, před instalací ji úplně vysušte.

DŮLEŽITÉ

Ucpaný filtr snižuje výkon motoru. Jestliže není filtr k dispozici nebo je poškozený nebo deformovaný, nikdy nespouštějte motor, poněvadž by došlo rychle k jeho poškození.

Palivový filtr

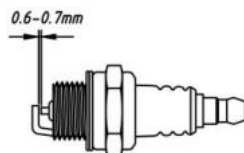
DŮLEŽITÉ

Každých 25 hodin vyjměte filtr z palivové nádrže pro vyčištění od prachu. Jestliže je velice znečištěný, vyměňte jej za nový. Zanesený filtr snižuje otáčky motoru a otáčky nejsou stabilní.

Po demontáži filtru použijte sponu pro přidržení sací trubky, aby se zamezilo proniknutí vláken nebo prachu.

Zapalovací svíčka

Zapalovací svíčka se snadno zanáší usazeninami uhlíku, každých dvacetpět hodin ji demontujte a vyčistěte elektrody pomocí ocelového kartáče, vhodný odtrh zapalovací svíčky činí 0,6 - 0,7 mm.



Převodovka

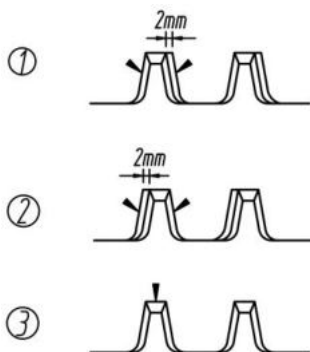
Každých 25 hodin doplňte pomocí mazacího čerpadla mazací tuk do převodovky ze vstupu.

Nůž

Doplňujte mazací tuk na nůž každé 1~2 hodiny.

Oprava nože

1. Spustěte motor, nechejte běžet nůž pomalou rychlostí, uspořádejte horní a spodní nůž na 2 mm a zastavte motor.
2. Upevněte jednotku a naostřete řezné hrany pomocí plochého pilníku nebo brusného nástroje.
3. Opět jej spustěte, posuňte nůž o 2 mm, pak jej zastavte.
4. Naostřete boční nůž dle popisu v kroku 2.
5. Nakonec nastavte nůž tak, aby se překrýval a naostřete horní část nože.



Tlumič výfuku

Každých dvacetpět hodin demontujte tlumič výfuku, očistěte vnitřek od usazenin uhlíku pomocí šroubováku, současně očistěte usazeniny uhlíku ve výfukovém otvoru.

Dlouhodobé skladování

1. Během čistění zařízení zkontrolujte každý díl na poškození nebo uvolnění. Pokud toto zjistíte, proveďte opravu před dalším použitím.
2. Vyprázdněte úplně palivovou nádrž, nechejte motor běžet, dokud se sám nezastaví v důsledku nedostatku paliva.
3. Vyšroubujte zapalovací svíčku a vstříkněte do motoru olej pro dvoutaktní motory. Zatáhněte za startovací lanko dvakrát nebo třikrát, opět namontujte zapalovací svíčku a uveďte ji do polohy kontrakce.
4. Aplikujte antikorozi oleje na kovové díly, jako např. lanko plynu, nasadte kryt na nůž a uložte jej zařízení uvnitř, zamezte přístupu vlhkosti

DŮLEŽITÉ	• Staré palivo je jednou z hlavních příčin špatného spouštění motoru. • Neutahujte příliš víko nádrže, v opačném případě dojde k poškození těsnícího kroužku.
----------	---

Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na www.garland.cz.

MTD

Cub Cadet

ARNOLD

Agri-Fab

RYOBI

greenworks

Elpumps

Riwall

GTM
PROFESSIONAL

SANDRI
GARDEN

BRITECH

TurfMaster

Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím. Na zboží zn. Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 5 let a na zboží zn. GTM Professional 4 roky ode dne převzetí zboží kupujícím. Závazek prodávajícího z prodloužené záruky je dán pouze v případě, že kupující předloží zboží každý rok k pravidelné servisní prohlídce u autorizovaného servisu. Náklady spojené se servisní prohlídkou hradí kupující. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruční lhůty, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

Rozsah záruky:

Ze záruky jsou výjimky veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení

Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili.

Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.

Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012.

Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil, a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a sériové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží, které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespotřebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabalením zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

Identifikace zboží:

Výrobek.....	Typ
Výrobní č.	Modelové č.
Den prodeje	Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka.....
.....
IČO :..... DIČ:.....

podpis zákazníka

Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:



S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA OBSLUHU

Plotostrih s benzínovým motorom

Model: RPH 2660 RH



Výrobca:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

Pred použitím tohto výrobku si, prosím, pozorne prečítajte tento návod

Technické údaje

Model		RPH 2660 RH
Hmotnosť (kg)		5,8
Celkové rozmery (mm)		1070×240×224
Nožnice	Typ	Dvojitý nôž
	Počet zubov	33
	Vzdialenosť zubov (mm)	35
	Šíre strihu (mm)	28
	Dĺžka lišty (mm)	600
Rotačný režim		Odstredivá spojka
Typ motoru		Vzduchom chladený dvojtaktný benzínový motor
Výkon / otáčky		0,7 kW / 7 000 ot./min
Zdvihový objem (cm ³)		26
Palivo		Zmes benzínu a oleja (pomer 40:1)
Objem nádrže (l)		0,65

Technické parametre podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Predhovor

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili náš výrobok.

V tomto návode je hlavne popísaný správny spôsob obsluhy, jednoduchá prehliadka a servis.

Pred začatím prevádzky si, prosím, prečítajte pozorne túto príručku a plne jej porozumejte, aby bolo možné tento návod čo najlepšie využiť.

Prečítajte si tento návod pozorne pred použitím zariadenia a nahliadnite doň, kedykoľvek je to nutné.

Prosím, pochopte, že výrobok sa môže líšiť od zobrazenia v návode, pretože sa mohla zdokonaľiť konštrukcia dielov výrobku.

Tento výrobok získal certifikáciu Euroll pre emisie.

Bezpečnosť na prvom mieste

Pokyny v tomto návode označené výstražným symbolom sa týkajú kritických bodov, ktoré sa musia zvažovať, aby sa zamedzilo možným vážnym zraneniam. Určite si prečítajte pozorne všetky tieto pokyny a bez výnimky ich dodržujte.

Upozornenie

VAROVANIE

Znamená, že nedodržanie výstražných upozornení môže mať za následok vážny úraz a smrť.

POZOR

Znamená, že nedodržanie výstražných upozornení môže mať za následok zranenie.

DÔLEŽITÉ

Znamená, že nedodržanie výstražných upozornení môže mať za následok poškodenie zariadenia.

DODATOČNÉ UPOZORNENIA

Znamená, že sú potrebné dodatočné pokyny iných používateľov.

Výstražné štítky na zariadení



1. Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte návod na obsluhu (poloha: vychyľovací plech noža)



2. Používajte gázovú masku a ochranu očí (poloha: vychyľovací plech noža)



3. Varovanie/pozor (poloha: vychyľovací plech noža)



4. Nôž je ostrý, zamedzte zraneniu (poloha: vychyľovací plech noža)



5. Pozor / požiar (poloha: palivová nádrž)



6. Pozor / horúci povrch (poloha: kryt tlmiča výfuku)



7. Pozor / prach (poloha: palivová nádrž)

Bezpečnostné opatrenia

 Pred použitím tohto zariadenia si nezabudnite vopred prečítať tento návod a porozumieť, ako správne toto zariadenie obsluhovať. Ak chcete lepšie pracovať, nemali by ste dodržiavať iba nasledujúce opatrenia, ale takisto aj pokyny nachádzajúce sa na výstražných upozorneniach označených symbolom.

Pred použitím stroja

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a porozumejte úplne upozorneniam.

VAROVANI

Nôž je veľmi ostrý, je veľmi nebezpečný, ak pracuje nesprávne. Nikdy nepoužívajte nožnice na živý plot pod vplyvom alkoholu, keď ste vyčerpaní alebo nevyspatí, keď trpíte ospalosťou v dôsledku požitia liekov na nachladenie alebo kedykoľvek, keď existuje možnosť, že mohlo dôjsť k zhoršeniu vášho úsudku. Deťom alebo postihnutým osobám nie je používanie tohto zariadenia povolené.



- Nenechávajte bežať motor vo vnútornom prostredí. Výfukové plyny obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý.

- Nikdy nepoužívajte vaše nožnice na živý plot za nižšie popísaných okolností.

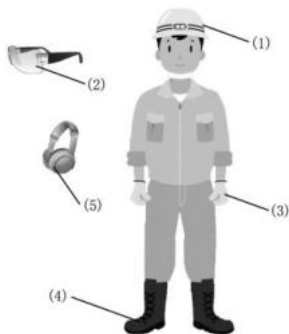


1. Keď je podklad klzký alebo keď existujú podmienky, ktoré neumožňujú udržať stabilné postavenie pri používaní nožníc na živý plot.
 2. V noci, v čase silnej hmly alebo kedykoľvek v okamihoch, keď môže byť obmedzené vaše zorné pole a bolo by ťažké získať jasný prehľad oblasti.
3. Počas lejaka, búrok a v čase silných vetrov alebo víchrice, alebo kedykoľvek, keď poveternostné podmienky môžu spôsobiť, že používanie výrobku nie je bezpečné.
- Keď používate tento výrobok prvýkrát, mali by ste si ho pred začatím skutočnej práce vyskúšať na širokom voľnom priestranstve.
 - Nedostatok spánku, únava alebo fyzické vyčerpanie majú za následok nižší rozsah pozornosti a toto zase má za následok úrazy a zranenia. Obmedzte čas nepretržitého používania zariadenia na časový interval v dĺžke 30 – 40 minút na jeden pracovný úsek, a potom urobte prestávku v dĺžke 10 – 20 minút medzi dvoma pracovnými úsekmi. Takisto sa snažte udržať celkový čas práce za jeden deň pod dvomi hodinami alebo menej.
 - Nezabudnite uchovávať tento návod poruke, aby ste doň mohli kedykoľvek nahliadnuť, keď vzniknú nejaké otázky.
 - Nezabudnite vždy tento návod priložiť pri predaji, požičaní alebo inom prevode vlastníctva tohto výrobku.

Pracovná výbava a odev

- Pri používaní vašich nožníc na živý plot musíte používať vhodný odev na prácu vonku a ochrannú výbavu, ako je uvedené v nasledujúcom

- 1) helmu
- 2) ochranné okuliare alebo ochranu tváre
- 3) silné pracovné rukavice
- 4) protišmykovú pevnú pracovnú obuv
- 5) ochranu sluchu



- Takisto by ste mali mať pri sebe
 - priložené nástroje a pilníky
 - riadne uskladnenú rezervu paliva
 - oceľovú kefu na čistenie noža

Nikdy nepoužívajte nožnice na živý plot, ak máte na sebe nohavice s voľnými manžetami, sandále alebo keď ste bosí.

Varovanie týkajúce sa manipulácie s palivom

VAROVANI



Motor tohto výrobku je konštruovaný na prevádzku s palivovou zmesou, ktorá obsahuje vysoko horľavý benzín. Nikdy by ste nemali skladovať kanistre s palivom alebo doplňovať palivovú nádrž na mieste, kde sa nachádza bojler, kachle, zapálené drevo, elektrické iskry, zvärací oblúk alebo akékoľvek iné zdroje tepla alebo ohňa, ktoré môžu vznietiť palivo.

- Fajčenie pri práci s nožnicami na živý plot alebo doplňovanie palivovej nádrže je mimoriadne nebezpečné. Nikdy toto nerobte.
- Pri doplňovaní nádrže vždy najprv vypnite motor a starostlivo si pred doplňovaním nádrže prezrite okolie, aby ste sa presvedčili, že neexistujú zdroje iskier alebo otvorené plamene.
- Ak počas doplňovania paliva dôjde k rozliatiu paliva, utrite rozliate palivo pred opätovným spustením motora suchou handrou.
- Po doplnení paliva naskrutkujte pevne veko nádrže na palivovú nádrž, potom pred opätovným spustením motora preneste nožnice na živý plot na miesto vzdialené 3 m alebo viac od miesta doplňovania paliva.

Skontrolujte pred každým použitím

DÔLEŽITÉ

Pred začatím práce sa starostlivo rozhlídnite po okolí, aby ste získali prehľad o tvare terénu alebo tráve, ktorá sa má kosiť, a či sa tu nachádzajú alebo nenachádzajú nejaké

prekážky, ktoré môžu stáť v ceste počas práce, a odstráňte všetky prekážky, ktoré sa môžu odstrániť.

- Udržujte okolostojace osoby a zvieratá mimo pracovného priestoru, ktorého priemer je 15 m. Ak sa musí práca vykonávať súčasne dvoma alebo viacerými osobami, vždy kontrolujte prítomnosť a polohu iných osôb, aby ste udržiavali dostatočný odstup od každej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť.
- Pred spustením zariadenia skontrolujte, či sú palivová nádrž, nôž a zariadenie v dobrom stave. Obzvlášť starostlivo skontrolujte, či neexistuje porucha na nožoch alebo pri spojení nožov s nožnicami na živý plot.
- Ak je nôž silne opotrebený a konštrukcia noža vykazuje poruchu, zastavte zariadenie okamžite a zaistite opravu.
- Presvedčte sa, že rukoväť a ochranný kryt sú v dobrom stave.

Poznámky týkajúce sa spúšťania motora

- Pri spúšťaní motora zaistite bezpečnosť okolia.
- Výrobok je vybavený odstredivou spojkou, nôž sa za voľnobežných otáčok pri spúšťaní motora neotáča. Položte výrobok na zem na rovnú voľnú plochu.

VAROVANI

Nedávajte páčku plynu pri spúšťaní motora do polohy pre vysoké otáčky.

Poznámky týkajúce sa obsluhy



- Keď je motor v chode, držte rukoväť pevne oboma rukami. Vždy zachovávajte pri práci stabilné vzpriamené postavenie.
- Ak dôjde k uviaznutiu noža, rýchlo motor zastavte a po vyčistení ho opäť spustite.
- Nikdy sa nedotýkajte zapalovacej sviečky a vodiča za chodu motora, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENI

Pri obsluhovaní a zastavovaní zariadenia sa nikdy nedotýkajte tlmiča výfuku, zapalovacej sviečky a iných kovových dielov (tieto diely sú zahriate na vysokú teplotu), aby sa predišlo zraneniu.

Varovanie pri údržbe

- Nevykonávajte žiadne zmeny na zariadení, v opačnom prípade to bude mať za následok poškodenie zariadenia.
- Pri demontáži noža používajte rukavice a inú vhodnú výbavu a robte ju správnym spôsobom.

- Vykonávajte údržbu popísanú v návode v pravidelných intervaloch.
- Pri výmene noža, doplňovaní paliva, mazaní tukom vždy používajte produkty špecifikované našou spoločnosťou.

VAROVANI

- Je veľmi nebezpečné vykonávať zmeny na zariadení, nikdy to nerobte.
- Neposkytujeme záruku na zariadenie, ak použijete upravený výrobok alebo nedodržíte správny spôsob používania popísaný v tomto návode.

Popis stroja



1. Spínač ZA/VYP	2. Aretácia páčky plynu
3. Zadné madlo	4. Páčka plynu
5. Nádrž na palivovú zmes	6. Strižná lišta / nože
7. Bezpečnostný kryt	8. Predné madlo
9. Vzduchový filter	10. Startér

Obsluha motora

Palivo

NEBEZPEČENSTVO	• Palivo je vysoko horľavé. Pri chybnnej manipulácii existuje nebezpečenstvo požiaru alebo explózie, ktoré majú za následok vážne zranenie alebo smrť. • Pri zmiešavaní paliva nefajčite a nepribližujte otvorený oheň k palivu. • Nie je dovolené zmiešať palivo vonku. • Nie je dovolené približovať zariadenie a nádrž k zdrojom iskiek.
DÔLEŽITÉ	• Používaním čistého benzínu sa poškodí motor. Pri doplňovaní sa uistite, či ide o správne palivo. • Dochádza k zhoršeniu kvality paliva, ak je dlhý čas pod vplyvom UV žiarenia a vysokých teplôt, potom dochádza k poklesu výkonu. A namiešané palivo by sa malo spotrebovať počas tridsiatich dní. • Použitie paliva obsahujúceho vodu spôsobí koróziu karburátora a motora. Nikdy nedovoľte preniknutie vody do motora a palivovej nádrže. • Nikdy nepoužívajte olej pre štvortaktné motory alebo vodou chladené dvojtaktné motory. To môže spôsobiť znečistenie zapalovacej sviečky, upchatie výfukového otvoru alebo viaznutie piestneho krúžku.

Ako zmiešavať palivo

Venujte pozornosť premiešaniu.

DÔLEŽITÉ

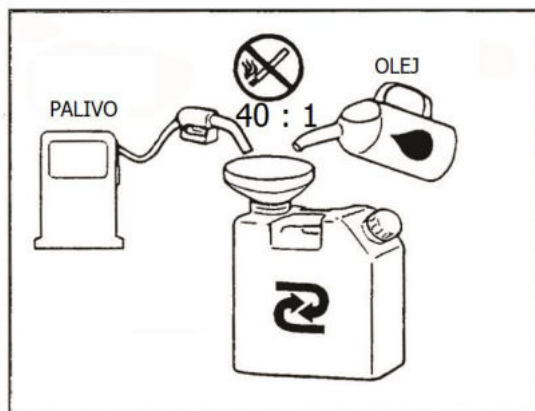
Smiešajte benzín (bezolovnatý) a kvalitný motorový olej pre dvojtaktné vysokootáčkové motory (napr. s označením API TC SAE 20W / 30, ISO VG 100 a pod.).

Zmerajte množstvá benzínu a oleja, ktoré sa majú zmiešať, pomer je 40:1.

• Časť benzínu vlejte do čistej schválenej nádoby na palivo.

• Vlejte do nej olej a dobre premiešajte.

• Vlejte zvyšok benzínu a opäť miešajte najmenej jednu minútu. Pretože niektoré oleje je v závislosti od prímеси oleja ťažké premiešavať, je dostatočné premiešanie nutné na to, aby motor dlho vydržal. Dbajte na to, že nedostatočné premiešanie oleja zvyšuje nebezpečenstvo skorého zadretia piesta v dôsledku abnormálne chudej zmesi.



Doplňovanie palivové zmesi

NEBEZPEČENSTVO	• Na plnenie paliva zvolte holú zem. Nefajčite ani nepribližujte otvorený oheň k palivu. • Ak je potrebné doplniť olej počas práce, je nutné zastaviť motor a nechať ho ochladiť. • Veko palivovej nádrže bezpečne upevnite. • Pred spustením motora zotrite všetky zvyšky rozliateho paliva.
-----------------------	---

DÔLEŽITÉ	Nádrž naplňte do cca 80 % jej objemu. Ak doplníte príliš veľké množstvo paliva, dôjde počas prevádzky k úniku paliva.
-----------------	---



1. Položte zariadenie pri doplňovaní oleja na vodorovné miesto, zaistíte ho.
2. Povoľte veko nádrže, vyrovnajte tlakový rozdiel medzi vnútorným a vonkajším.
3. Odoberte veko nádrže. Naplňte palivo do nádrže do cca 80 % jej objemu.
4. Po ukončení doplňovania oleja utiahnite veko nádrže, presvedčte sa, že nedochádza k úniku.

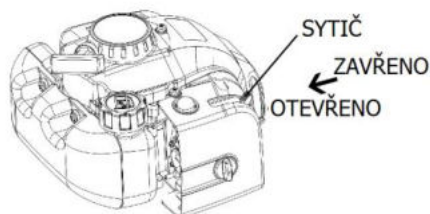
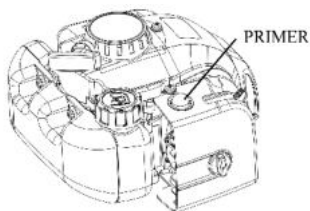
Štartovanie motora

NEBEZPEČENSTVO	• Pred spúšťaním motora sa premiestnite najmenej 3 m od miesta plnenia paliva. Spúšťanie na mieste doplňovania paliva má za následok nehodu. • Nespúšťajte motor vo vnútorných priestoroch alebo na zle vetranej ploche. Plyn vystupujúci z motora obsahuje kyslíčnik uhoľnatý, ktorý je nebezpečný vášmu zdraviu.
-----------------------	--

UPOZORNENIE	• Skontrolujte celú jednotku na povolené spojovacie prvky a únik paliva. Dbajte na to, aby bolo strihacie zariadenie správne namontované a bezpečne pripevnené. • Pri spúšťaní motora položte výrobok na zem na rovnú čistú plochu a podržte ho pevne, aby sa pri spúšťaní motora nedotkla rezacia časť akéhokoľvek predmetu. • Strihacie zariadenie sa začne otáčať, hneď ako je motor naštartovaný a páčka plynu sa premiestni do polohy štart. Pred začatím práce odstráňte všetky prekážky. • Po spustení motora sa kontrolou presvedčte, že sa strihacie zariadenie prestane otáčať, ak sa páčka plynu presunie úplne späť do pôvodnej polohy. Ak nie, zastavte motor a skontrolujte lanko plynu a nastavovaciu zátku karburátora.
--------------------	---

DŮLEŽITÉ

Odoberte pred spustením kryt noža



1. Stlačte čerpadlo štartéra, kým palivo nejde späť do paliva. Toto nie je potrebné, ak je motor teplý.
2. Presuňte páčku sytiča do zatvorenej polohy. Toto nie je potrebné, ak je motor teplý.
3. Položte zariadenie najprv na pevný rovný povrch, najprv zatiahnite za páčku plynu pomaly, potom rýchlo.
4. Po naštartovaní motora vráťte páčku plynu.

5. Nechajte motor v chode na 1 – 2 minúty, aby došlo k jeho zahriatiu.

Ak je ťažké motor naštartovať v dôsledku presýtenia palivom, demontujte zapalovaciu sviečku a osušte ju, potom opäť motor spustite.

■ Zastavenie motora

V núdzovom prípade motor zastavte.

1. Uvoľnite páčku plynu a nechajte motor niekoľko minút v chode na voľnobeh 1 – 2 minúty.

2. Uveďte zastavovaciu páčku do polohy „○“.

■ Spôsob obsluhy motora

Nepribližujte nôž k drôtom. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok vážne zranenie.

VAROVANIE

- Ostrý nôž je veľmi nebezpečný. Ak sa nebudú pokyny dodržiavať, môže to mať za následok vážne zranenie.
- Nôž by nemal byť nikdy namierený na vás alebo na iné osoby.
- Udržujte všetky časti vášho tela počas prevádzky v bezpečnej vzdialenosti od nožov nožníc.
- Pred čistením od úlomkov alebo odstraňovaním trávy z noža motor určite zastavte.
- Počas používania zariadenia noste kožené rukavice alebo z iného pevného materiálu.
- Ak sa zariadenie nepoužíva, vždy nasadte kryt noža.

Používanie rukoväti

Aby sa predišlo únave pri strihaní kríkov, je možné otočiť rukoväť o 90° doľava alebo doprava.

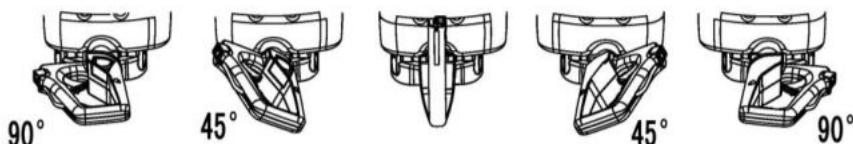


Postupujte nasledovne:

1. Uvoľnite rukoväť vytiahnutím zaistovacej páčky.
2. Otáčajte rukoväťou, kým zaistovacia páčka nezaskočí.
3. Keď rukoväť zaskočila v novej polohe, môžete začať prácu.

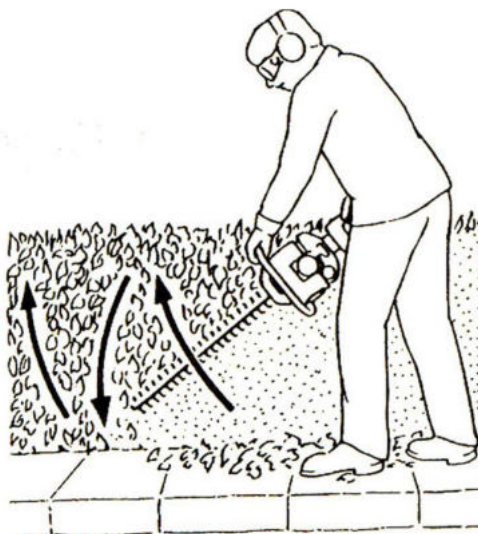
UPOZORNENIE

Nepoužívajte zariadenie na strihanie, ak je rukoväť vytiahnutá.



Obsluha

1. Počas strihania postupujte smerom dopredu pozdĺž ostrihanej dráhy. Strihanie postupovaním smerom dozadu nie je dovolené.
2. Zaistite používanie zariadenia v normálnom stave, ďaleko od skaly, drôtu, tvrdého dreva, plastov.
3. Nikdy nepoužívajte zariadenie na vetvy hrubšie než 8 mm.



Údržba

UPOZORNENIE	• Pred kontrolou dielov motor zastavte. • Nikdy neupravujte ani nedemontujte motor. • Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom.
--------------------	--

Údržba pred a po každom použití

Položky			Riešenie
1	Strihacie zariadenie	A. Uvoľnená montážna poloha B. Veľká medzera medzi nožmi C. Opatrebenie noža	Utiahnite Nastavte Vymeňte a opravte
2	Lanko plynu	A. Vzdialenosť je príliš veľká B. Nie je flexibilné	Nastavte Opravte a vymeňte
3	Palivová nádrž	A. Uvoľnená montážna poloha B. Palivová rúrka je poškodená C Veko nádrže je poškodené	Utiahnite Vymeňte Vymeňte
4	Tlmič výfuku	Uvoľnenie v mieste montáže	Utiahnite

Miesta pravidelnej údržby

Položky		Intervaly úkonov				Poznámky
		20 h	25 h	50 h	100 h	
Motor	Čistenie krytu ventilátora valca		○			
	Čistenie filtračnej vložky čističa vzduchového filtra		○			
	Čistenie a nastavenie zapalovacej sviečky		○			Odtrh 0,6 – 0,7 mm
	Čistenie palivovej nádrže			○		
	Utiiahnutie skrutky valca				○	
	Utiiahnutie všetkých súčastí motora			○		
	Čistenie tlmiča výfuku				○	
Strihacie príslušenstvo	Doplnenie oleja do prevodovky					
	Čistenie spojky				○	

Vzduchový filter

Každých dvadsaťpäť hodín demontujte vonkajší kryt vzduchového filtra, potom vyčistite prach vnútri. Ak je vložka znečistená, očistite ju teplou vodou, pred inštaláciou ju úplne vysušte.

DÔLEŽITÉ

Upchatý filter znižuje výkon motora. Ak nie je filter k dispozícii alebo je poškodený alebo deformovaný, nikdy nespúšťajte motor, pretože by došlo rýchlo k jeho poškodeniu.

Palivový filter

DÔLEŽITÉ

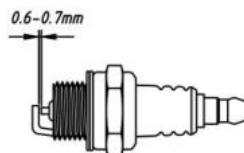
Každých 25 hodín vyberte filter z palivovej nádrže na vyčistenie od prachu. Ak je veľmi znečistený, vymeňte ho za nový.

Zanesený filter znižuje otáčky motora a otáčky nie sú stabilné.

Po demontáži filtra použite sponu na pridržanie nasávacej rúrky, aby sa zamedzilo preniknutiu vlákien alebo prachu.

Zapaľovacia sviečka

Zapaľovacia sviečka sa ľahko zanáša usadeninami uhlíka, každých dvadsaťpäť hodín ju demontujte a vyčistite elektródy pomocou oceľovej kefy, vhodný odtrh zapaľovacej sviečky je 0,6 – 0,7 mm.



Prevodovka

Každých 25 hodín doplňte pomocou mazacieho čerpadla mazací tuk do prevodovky zo vstupu.

Nôž

Doplňujte mazací tuk na nôž každé 1 – 2 hodiny.

Oprava noža

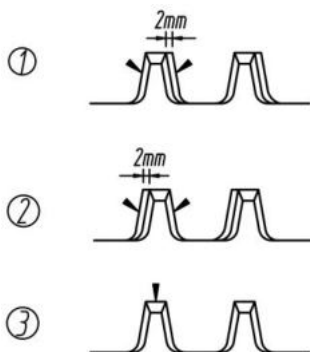
1. Spustite motor, nechajte bežať nôž pomalou rýchlosťou, usporiadajte horný a spodný nôž na 2 mm a zastavte motor.

2. Upevnite jednotku a naostrite rezné hrany pomocou plochého pilníka alebo brúsneho nástroja.

3. Opäť ho spustite, posuňte nôž o 2 mm, potom ho zastavte.

4. Naostrite bočný nôž podľa popisu v kroku 2.

5. Nakoniec nastavte nôž tak, aby sa prekryval a naostrite hornú časť noža.



Tlmič výfuku

Každých dvadsaťpäť hodín demontujte tlmič výfuku, očistite vnútro od usadenín uhlíka pomocou skrutkovača, súčasne očistite usadeniny uhlíka vo výfukovom otvore.

Dlhodobé skladovanie

1. Počas čistenia zariadenia skontrolujte každý diel na poškodenie alebo uvoľnenie. Ak toto zistíte, opravte pred ďalším použitím.
2. Vyprázdnite úplne palivovú nádrž, nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví v dôsledku nedostatku paliva.
3. Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a vstreknite do motora olej pre dvojtaktné motory. Zatiahnite za štartovacie lanko dvakrát alebo trikrát, opäť namontujte zapaľovaciu sviečku a uveďte ju do polohy kontrakcie.
4. Aplikujte antikorózný olej na kovové diely, ako napr. lanko plynu, nasadte kryt na nôž a uložte zariadenie vnútri, zamedzte prístupu vlhkosti.

DÔLEŽITÉ	• Staré palivo je jednou z hlavných príčin zlého spúšťania motora. • Neutáhajte príliš veko nádrže, v opačnom prípade dôjde k poškodeniu tesniaceho krúžku.
----------	---

Záznamy o servisných prehliadkach

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku, na náklady zákazníka.

Dátum servisnej prehliadky	Dátum nasledujúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

Záznamy o záručných opravách

Dátum prijatia	Dátum opravy	Pečiatka servisu	Popis poruchy a vykonanej práce

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na www.garland.cz.

MTD
RYOBI

Bolens
Homelite

YARD-MAN
MARUNAKA

Cub Cadet
Agri-Fab

Riwall
TurfMaster

Elpumps
GTM
PROFESSIONAL

Záručný list

Obsah a podmienky záruky

Na výrobky dodávané na trh firmou Garland distributor, s. r. o., je poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov v súlade s ustanovením § 619-627 občianskeho zákonníka. Nároky z poskytovanej záruky, spôsob ich uplatnenia a riešenie stanoví podrobne reklamačný poriadok. Na výrobky zn. GTM Professional je poskytovaná predĺžená záruka 4 roky.

Platnosť predĺženej záruky je podmienená každoročnou servisnou prehliadkou v autorizovanom servise, ktorú si zákazník hradí sám. Na predĺženú záruku, ktorá je poskytovaná nad rámec zákonnej záručnej lehoty sa nevzťahuje 30-dňová lehota na vybavenie reklamácie. Záručná lehota začína plynúť dňom predaja vyznačenom v tomto záručnom liste.

Záručné podmienky sa vzťahujú iba na chyby konštrukčné, či chyby materiálu. O tom, či ide o takúto chybu, je oprávnené rozhodnúť iba servisné stredisko, ktoré má s Garland distributor, s. r. o., uzatvorenú servisnú zmluvu. Zo záruky sú vybrané všetky diely a súčasti podliehajúce pri používaní prirodzenému opotrebeniu alebo pri ktorých v dôsledku používania dochádza k zmene alebo zániku požadovaných vlastností. Tým sa rozumejú všetky pohybujúce sa časti stroja, ako napr. nože, súkolesie prevodoviek, klinové remene, kladky, ložiská, pojazdové kolesá, štartovacie mechanizmy, spúšťacie spojky kosenia, ovládacie lanká, rotory, strunové hlavy, ich súčasti, reťaze motorových píl a všetky ďalšie pohybujúce sa diely... Do tejto skupiny patria tiež preťažené elektromotory, uhľiký elektromotor., akumulátory, palivové, či vzduchové filtre, brzdové obloženia... atď.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na opotrebenie spôsobené zvyčajným používaním výrobku a ďalej na chyby spôsobené jeho nesprávnym a neodborným používaním a zaobchádzaním. Kratšiu životnosť výrobku nie je možné považovať za chybu. Za nesprávne používanie a zaobchádzanie (hlavne montáž, uvedenie do prevádzky, vlastné použitie, uskladnenie, údržbu) sa považuje prípad, keď nebol braný zreteľ na návod na obsluhu, všeobecne záväzné predpisy pre prácu s výrobkom a všeobecne známe a uznávané pravidlá pre zaobchádzanie s obdobnými predmetmi a tiež prípad, keď výrobok nebol predložený na pravidelnú servisnú prehliadku. Obdobne je hodnotený aj prípad pokusu o neodbornú opravu nad rámec odporúčanej údržby alebo vykonania takejto opravy.

Zo záruky sú ďalej vyňaté prípady, keď sa použil nepôvodný náhradný diel, alebo ak bola vykonaná zmena na výrobku bez súhlasu predávajúceho a pri chybách spôsobených neodborným skladovaním tovaru. Záruka sa nevzťahuje na chyby výrobku, jednotlivých dielov alebo súčastí, ktoré boli spôsobené vonkajším pôsobením – napríklad vonkajším vplyvom mechanickým, chemickým, elektrickým alebo iným, chyby vzniknuté poškodením pri preprave a doprave výrobku, chyby vzniknuté v dôsledku vyššej moci, havárie a zavinenia tretej osoby.

Ak nebude pri oprave nájdená chyba spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastník zariadenia.

Pri zistení poruchy je zákazník povinný ihneď stroj odstaviť a kontaktovať predajcu, u ktorého stroj kúpil a dohovoriť sa s ním na ďalšom postupe vybavenia reklamácie.

Pri uplatňovaní nárokov predložte predajný doklad, ktorý by mal obsahovať údaje ako záručný list (aspoň značku, model a sériové číslo stroja) alebo tento záručný list opatrený dátumom predaja a pečiatkou predajcu. Overte si, či súhlasí označenie a číslo výrobku s údajmi na záručnom liste. Pri tovare kúpenom v obchodných reťazcoch odporúčame nechať si vyplniť a potvrdiť záručný list na oddelení informácií príslušného marketu.

Výrobok odovzdávajte do opravy iba kompletný so všetkými súčastami a príslušenstvom a riadne vyčistený. Z výrobku, ktorý prípadne budete do opravy zasielať, vylejte nespotrebovanú palivovú zmes a olej, riadne ho zabalte (najlepšie do pôvodného obalu). Škody spôsobené nedostatočným zabalením zásielky nie je možné uznať ako chyby v rámci záručných podmienok!!!

Na prevádzku výrobkov používajte iba odporúčané palivo, oleje, príslušenstvá a originálne náhradné diely.

Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záručná lehota podľa záručných podmienok Briggs Stratton, Honda a Kohler.

Výrobok Typ

Výrobné č. Modelové č.

Deň predaja

Pečiatka predajcu

Zákazník bol oboznámený s návodom, používaním a obsluhou stroja a bol upozornený na skutočnosť, že ak sa výrobok používa na iný ako bežný spotrebiteľský účel, napr. na podnikanie alebo komerčné využitie, je nutné predložiť výrobok na pravidelnú servisnú prehliadku (prvú po troch mesiacoch a ďalšiu 1× za 6 mesiacov od dátumu predaja) počas trvania záručnej lehoty. Servisná prehliadka sa vykonáva na náklady zákazníka.

Meno a adresa zákazníka

.....

IČO: DIČ:

podpis zákazníka

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí:



S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejavovať v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom.

Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Tlač: 4prstor.cz 11/12

ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-ANLEITUNG

Heckenschere mit Benzinmotor

Modell: RPH 2660 RH



Hersteller:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Tschechische Republik

Vor der Verwendung des Produktes bitte aufmerksam diese Anleitung lesen

Technische Daten

Modell		RPH 2660 RH
Gewicht (kg)		5,8
Gesamtmaße (mm)		1070 × 240 × 224
Schere	Typ	Doppelmesser
	Anzahl Zähne	33
	Abstand (mm)	35
	Arbeitsbreite (mm)	600
Rotationsmodus		Zentrifugalkupplung
Übersetzungsverhältnis		5,11
Motortyp		Luftgekühlter Zweitakt-Benzinmotor
Leistung / Drehzahl		0,7 kW / 7000 U/min
Hubraum (cm3)		26
Kraftstoff		Benzin-Öl-Gemisch (Verhältnis 40:1)
Tankinhalt (l)		0.65

Unangekündigte Änderungen an den technischen Parametern bleiben vorenthalten.

Vorwort

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts.

In dieser Anleitung werden vor allem die richtige Bedienung, die einfache Überprüfung und die Wartung beschrieben.

Bevor Sie mit der Verwendung des Gerätes beginnen, lesen Sie bitte das vorliegende Handbuch aufmerksam durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alles verstanden haben.

Schlagen Sie in diesem Handbuch nach, wann immer es erforderlich ist.

Beachten Sie bitte, dass das Produkt von den Abbildungen in der Anleitung abweichen kann, da einzelne Teile des Produktes noch optimiert wurden.

Dieses Produkt wurde gemäß der Emissionsnorm Euro II zertifiziert.

Sicherheit an erster Stelle

Die mit einem Warnsymbol gekennzeichneten Hinweise in dieser Anleitung beziehen sich auf kritische Punkte, die es zu berücksichtigen gilt, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Lesen und befolgen Sie unbedingt alle diese Hinweise.

Hinweise

WARNUNG

Bedeutet, dass die Nichtbeachtung der Warnhinweise zu schweren Unfällen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT

Bedeutet, dass die Nichtbeachtung der Warnhinweise zu Verletzungen führen kann.

WICHTIG

Bedeutet, dass die Nichtbeachtung der Warnhinweise zu Beschädigungen des Gerätes führen kann.

ZUSÄTZLICHE HINWEISE

Bedeutet, dass zusätzliche Hinweise anderer Anwender erforderlich sind.

Warnschilder am Gerät



1. Vor der Verwendung des Gerätes die Betriebsanleitung lesen (Position: Ablenkblech des Messers)



2. Gasmasken und Augenschutz verwenden (Position: Ablenkblech des Messers)



3. Warnung/Vorsicht (Position: Ablenkblech des Messers)



4. Scharfes Messer, Verletzungen vermeiden (Position: Ablenkblech des Messers)



5. Vorsicht / Feuer (Position: Kraftstofftank)



6. Vorsicht / heiße Oberfläche (Position: Abdeckung des Auspuffschalldämpfers)



7. Vorsicht / Staub (Position: Kraftstofftank)

Sicherheitsmaßnahmen



Vergessen Sie nicht, vor Verwendung dieses Gerätes die vorliegende Anleitung aufmerksam durchzulesen und sich gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Um besser zu arbeiten, sollten Sie nicht nur die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, sondern auch die Warnhinweise befolgen, die mit einem Symbol gekennzeichnet sind.

Vor der Verwendung des Gerätes

- Lesen Sie sich vor der Verwendung des Gerätes diese Betriebsanleitung gründlich durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Hinweise vollständig verstanden haben.

WARNUNG



Das Messer ist sehr scharf. Wenn es nicht richtig funktioniert, geht große Gefahr von ihm aus. Verwenden Sie die Heckenschere niemals, wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen, erschöpft oder unausgeschlafen sind, Müdigkeit infolge von Erkältungsmedikamenten verspüren oder wenn die Möglichkeit besteht, dass Ihre Urteilsfähigkeit eingeschränkt ist. Kinder oder Menschen mit Behinderung dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

- Lassen Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen. Die Abgase beinhalten schädliches Kohlenmonoxid.

- Verwenden Sie die Heckenschere niemals unter folgenden Bedingungen:



1. Wenn der Untergrund rutschig ist oder wenn es nicht möglich ist, bei der Verwendung der Heckenschere eine stabile Haltung einzunehmen.
2. Bei Dunkelheit, bei dichtem Nebel oder unter anderen Bedingungen, unter denen Ihr Blickfeld eingeschränkt oder ein

Überblick über den Arbeitsbereich erschwert sein könnte.

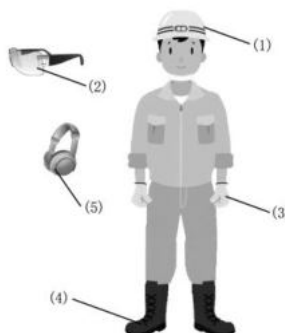
3. Bei Regengüssen, Gewittern und Stürmen oder Orkanen oder wenn sonstige Witterungsbedingungen darauf hinweisen, dass die Verwendung des Gerätes gefährlich ist.
- Wenn Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, sollten Sie es zunächst in einem breiten, freien Bereich ausprobieren.
 - Unzureichender Schlaf, Ermüdung oder physische Erschöpfung können eine verringerte Aufmerksamkeit zur Folge haben, was wiederum zu Unfällen und Verletzungen führen kann. Beschränken Sie die ununterbrochene Verwendung des Gerätes auf Arbeitsabschnitte von 30 bis 40 Minuten und legen Sie dann eine Pause von 10 bis 20 Minuten vor dem nächsten Arbeitsabschnitt ein. Halten Sie zudem die tägliche Gesamtarbeitszeit möglichst unter zwei Stunden.

- Vergessen Sie nicht, diese Anleitung so aufzubewahren, dass Sie sie jederzeit einsehen können, wenn sich Fragen ergeben.
- Vergessen Sie nicht, diese Anleitung stets beizulegen, wenn das Produkt verkauft, verliehen oder auf andere Weise einer anderen Person überlassen werden soll.

Arbeitsausrüstung und Kleidung

- Bei der Verwendung Ihrer Heckenschere müssen Sie folgende geeignete Kleidung für die Arbeit im Freien tragen:

- 1) Helm
- 2) Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz
- 3) kräftige Arbeitshandschuhe
- 4) rutschfeste Arbeitsschuhe
- 5) Gehörschutz



- Außerdem sollten Sie Folgendes bei sich haben:

- die mitgelieferten Werkzeuge und Feilen
- eine ordnungsgemäß aufbewahrte Kraftstoffreserve
- eine Stahlbürste zum Reinigen des Messers

Verwenden Sie die Heckenschere niemals, wenn Sie eine Hose mit weiten Hosenbeinen tragen, Sandalen tragen oder barfuß sind.

Warnung bezüglich des Umgangs mit Kraftstoff

WARNUNG



Der Motor dieses Produkts ist für den Betrieb mit einem Kraftstoffgemisch konstruiert, das hoch brennbares Benzin enthält. Sie sollten niemals Kanister mit Kraftstoff an einem Ort lagern oder den Kraftstofftank auffüllen, wo sich ein Boiler, ein Ofen, Brennholz, elektrische Funken, ein Schweißbogen oder eine andere Wärmequelle oder ein Feuer befindet, die den Kraftstoff entzünden können.

- Rauchen ist bei der Arbeit mit der Heckenschere oder beim Betanken des Gerätes extrem gefährlich. Tun Sie dies niemals.
- Schalten Sie vor dem Betanken des Gerätes immer zuerst den Motor aus und vergewissern Sie sich, dass in der Umgebung keine Funkenquellen und keine offenen Flammen vorhanden sind.
- Wenn es während des Auffüllens zu einem Verschütten von Kraftstoff kommt, wischen Sie den verschütteten Kraftstoff vor einem erneuten Start des Motors mit einem trockenen Lappen ab.

- Schrauben Sie nach dem Auffüllen des Kraftstoffs den Tankdeckel fest auf den Kraftstofftank und tragen Sie die Heckenschere vor dem erneuten Start des Motors an einen Ort, der mindestens 3 m von der Stelle des Nachfüllens des Kraftstoffs entfernt ist.

Kontrolle vor jeder Verwendung

WICHTIG

Verschaffen Sie sich vor Beginn der Arbeiten einen Überblick über die Form des Geländes oder der zu schneidenden Pflanzen. Prüfen Sie zudem, ob Hindernisse

vorhanden sind, die während der Arbeit im Weg stehen könnten, und entfernen Sie diese nach Möglichkeit.

- Halten Sie umstehende Personen und Tiere aus dem Arbeitsbereich fern, dessen Durchmesser 15 m beträgt. Wenn die Arbeit von zwei oder mehr Personen durchgeführt werden muss, kontrollieren Sie stets die Anwesenheit und die Position dieser Personen, um einen ausreichenden Abstand zu jeder Person einzuhalten und deren Sicherheit zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Gerätes, dass sich der Kraftstofftank, das Messer und das Gerät in gutem Zustand befinden. Kontrollieren Sie besonders gründlich, dass die Messer und die Verbindungen der Messer mit der Heckenschere keinerlei Defekte aufweisen.
- Wenn ein Messer stark verschlissen ist oder die Konstruktion des Messers einen Defekt aufweist, stoppen Sie sofort den Motor und sorgen Sie für eine Reparatur.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Griff und die Schutzabdeckung in gutem Zustand befinden.

Hinweise zum Motorstart

- Sorgen Sie vor dem Starten des Motors für eine sichere Umgebung.
- Das Gerät ist mit einer Zentrifugalkupplung ausgestattet, sodass sich das Messer bei Leerlaufdrehzahlen nicht bewegt. Legen Sie das Gerät auf eine ebene, freie Bodenfläche.

WARNUNG

Bringen Sie den Gashebel beim Starten des Motors nicht in die Stellung für eine hohe Drehzahl.

Hinweise zur Bedienung



- Wenn der Motor läuft, halten Sie die Griffe mit beiden Händen fest. Nehmen Sie bei der Arbeit immer eine stabile, aufrechte Haltung ein.
- Wenn sich das Messer verfängt, stoppen Sie sofort den Motor und starten Sie ihn erst wieder, nachdem Sie das Messer gereinigt haben.
- Berühren Sie bei laufendem Motor niemals die Zündkerze oder den Leiter, um einen Stromschlag zu verhindern.



ACHTUNG

Berühren Sie bei der Bedienung und beim Stoppen des Gerätes niemals den Auspuff-Schalldämpfer, die Zündkerze

oder ähnliche Metallteile (diese Teile werden sehr heiß), um Verbrennungen zu vermeiden.

Warnung bezüglich der Wartung

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Gerätes kommen.
- Verwenden Sie beim Demontieren des Messers Handschuhe und andere geeignete Ausrüstung und führen Sie die Demontage ordnungsgemäß durch.
- Führen Sie die in der Anleitung beschriebene Wartung in regelmäßigen Intervallen durch.
- Verwenden Sie bei einem Austausch des Messers, beim Nachfüllen von Kraftstoff und beim Schmieren des Gerätes stets die von uns angegebenen Produkte.

WARNUNG

- Nehmen Sie niemals selbst Veränderungen am Gerät vor, dies ist äußerst gefährlich.
- Wenn Sie ein verändertes Gerät verwenden oder das Gerät nicht wie in dieser Anleitung beschrieben benutzen, bieten wir keine Garantie für das Gerät.

Beschreibung des Gerätes



1. EIN-/AUS-Schalter	2. Arretierung des Gashebels
3. Hinterer Griff	4. Gashebel
5. Kraftstoffgemisch-Tank	6. Schneidbalken / Messer
7. Sicherheitsabdeckung	8. Vorderer Griff
9. Luftfilter	10. Starter

Bedienung des Motors

Kraftstoff

GEFAHR	• Kraftstoff ist hoch entzündlich. Bei falschem Umgang mit ihm besteht die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. • Beim Mischen des Kraftstoffs niemals rauchen und offenes Feuer niemals in die Nähe des Kraftstoffs bringen. • Der Kraftstoff darf nicht im Freien gemischt werden. • Das Gerät und der Kraftstoffbehälter dürfen nicht in die Nähe von Funkenquellen gebracht werden.
WICHTIG	• Die Verwendung von reinem Benzin schädigt den Motor. Vergewissern Sie sich beim Betanken, dass es sich um den richtigen Kraftstoff handelt. • Wenn der Kraftstoff längere Zeit dem Einfluss von UV-Strahlung und hohen Temperaturen ausgesetzt ist, vermindert sich seine Qualität und damit auch die Motorleistung. Angemischter Kraftstoff sollte innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden. • Die Verwendung von Kraftstoff, der Wasser enthält, führt zu Korrosion des Vergasers und des Motors. Lassen Sie niemals Wasser in den Motor oder den Tank eindringen. • Verwenden Sie niemals Öl für Viertaktmotoren oder für wassergekühlte Zweitaktmotoren. Dies kann eine Verunreinigung der Zündkerzen, eine Blockierung der Auspufföffnung oder ein Festsetzen des Kolbenrings verursachen.

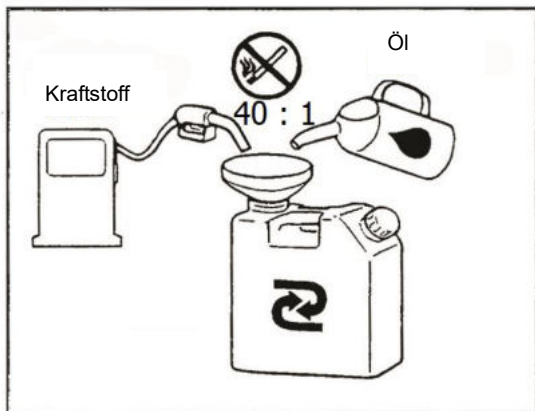
Mischen des Kraftstoffs

WICHTIG

Gehen Sie beim Mischen mit Vorsicht vor.

Mischen Sie Benzin (bleifrei) und qualitativ hochwertiges Motoröl für Zweitaktmotoren mit hoher Drehzahl (z. B. mit der Bezeichnung API TC SAE 20W/30, ISO VG 100 o. Ä.).

- Messen Sie die zu mischenden Mengen von Benzin und Öl ab. Das Mischungsverhältnis von Benzin zu Öl beträgt 40:1.



- Gießen Sie einen Teil des Benzins in einen sauberen, zugelassenen Kraftstoffbehälter.

- Gießen Sie das Öl hinzu und vermischen Sie beide Teile gut miteinander.

- Gießen Sie den Rest des Benzins hinzu und vermischen Sie die beiden Teile erneut mindestens eine Minute lang. Da sich einige Öle je nach ihren Beimischungen schwer mischen lassen, ist eine gründliche Mischung notwendig, um eine lange Lebensdauer des Motors zu gewährleisten. Beachten Sie, dass eine unzureichende

Vermischung des Öls die Gefahr eines frühzeitigen Festfressens des Kolbens aufgrund eines abnormal mageren Gemisches erhöht.

Nachfüllen des Kraftstoffgemisches

GEFAHR

- Nehmen Sie das Nachfüllen des Kraftstoffes auf einem blanken Boden vor. Rauchen Sie nicht und bringen Sie kein offenes Feuer in die Nähe des Kraftstoffes.
- Falls es erforderlich ist, im Laufe der Arbeit Kraftstoffgemisch nachzufüllen, müssen Sie zuvor den Motor stoppen und abkühlen lassen.
- Schrauben Sie den Deckel des Kraftstofftanks nach dem Nachfüllen fest zu.
- Wischen Sie vor dem Starten des Motors sämtliche Reste von verschüttetem Kraftstoff ab.

WICHTIG

Befüllen Sie den Tank zu ca. 80 % seines Volumens. Wenn Sie zu viel Kraftstoff in den Tank füllen, tritt Kraftstoff während des Betriebs aus.



1. Legen Sie das Gerät zum Nachfüllen des

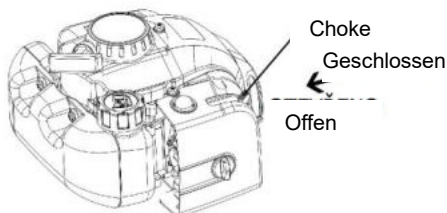
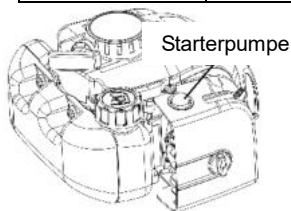
Kraftstoffgemisches auf eine waagrechte Fläche und sichern Sie es.

2. Lockern Sie den Tankdeckel und ermöglichen Sie einen Druckausgleich zwischen innen und außen.
3. Nehmen Sie den Tankdeckel ab. Füllen Sie den Tank zu ca. 80 % seines Volumens mit Kraftstoff auf.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel nach dem Betanken wieder zu und vergewissern Sie sich, dass kein Kraftstoff austritt.

Starten des Motors

GEFAHR	• Bevor Sie den Motor starten, entfernen Sie sich ca. 3 m weit vom Ort des Betankens. Ein Starten des Motors am Ort des Betankens kann zu einem Unfall führen. • Starten Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen oder auf einer schlecht belüfteten Fläche. Das Abgas des Motors enthält gesundheitsschädliches Kohlenmonoxid.
---------------	---

ACHTUNG	• Kontrollieren Sie alle Verbindungselemente am Gerät und vergewissern Sie sich, dass kein Kraftstoff austritt. Achten Sie darauf, dass die Schneidvorrichtung richtig montiert und sicher befestigt ist. • Zum Starten des Motors legen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere Bodenfläche, sodass der schneidende Teil keinerlei Gegenstände berührt. • Sobald der Motor gestartet und der Gashebel in die Startposition gebracht wird, beginnt sich die Schneidvorrichtung zu bewegen. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, entfernen Sie alle Hindernisse. • Vergewissern Sie sich nach dem Starten des Motors, dass die Schneidvorrichtung aufhört sich zu bewegen, wenn der Gashebel wieder ganz in die Ausgangsposition gebracht wird. Ist dies nicht der Fall, stoppen Sie den Motor und kontrollieren Sie den Gaszug und den Einstellstopfen des Vergasers.
WICHTIG	Nehmen Sie vor dem Starten die Messerabdeckung ab.



1. Drücken Sie die Starterpumpe, bis der Kraftstoff wieder angesaugt wird. Dies ist nicht erforderlich, wenn der Motor warm ist.
2. Bringen Sie den Choke-Hebel in die geschlossene Position. Dies ist nicht erforderlich, wenn der Motor warm ist.
3. Legen Sie das Gerät zunächst auf eine feste, ebene Fläche und ziehen Sie zuerst langsam, dann schnell am Gashebel.
4. Bringen Sie den Gashebel nach dem Starten des Motors wieder in die Ausgangsstellung zurück.
5. Lassen Sie den Motor 1 bis 2 Minuten

laufen, damit er sich erwärmt.

Falls sich der Motor wegen einer Überversorgung mit Kraftstoff nicht starten lässt, bauen Sie die Zündkerze aus und trocknen Sie sie ab. Starten Sie dann den Motor erneut.

■ Stoppen des Motors

Im Notfall den Motor stoppen.

1. Lösen Sie den Gashebel und lassen Sie den Motor 1 bis 2 Minuten im Leerlauf laufen.
2. Bringen Sie den Stopphebel in die Stellung „O“.

■ Bedienungsweise des Gerätes

Bringen Sie das Messer nicht in die Nähe von Drähten. Andernfalls kann es zu ernststen Verletzungen kommen.



WARNUNG

- Das scharfe Messer ist sehr gefährlich. Wenn die Hinweise nicht befolgt werden, kann es zu ernststen Verletzungen kommen.
- Das Messer sollte niemals auf Sie oder andere Personen gerichtet werden.
- Halten Sie während des Betriebes alle Teile Ihres Körpers in sicherer Entfernung von den Messern der Heckenschere.
- Stoppen Sie unbedingt den Motor, bevor Sie Schnittgutstücke oder Gras vom Messer entfernen.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät Handschuhe aus Leder oder einem anderen festen Material.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, bringen Sie stets die Messerabdeckung an.

Verwendung des Griffes

Um Ermüdungserscheinungen beim Schneiden von Sträuchern vorzubeugen, kann der Griff um 90° nach links oder rechts gedreht werden.



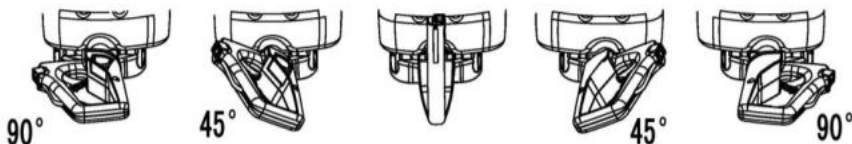
Sicherungshebel

Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Lösen Sie den Griff durch Herausziehen des Sicherungshebels.
2. Drehen Sie den Griff, bis der Sicherungshebel einrastet.
3. Sobald der Griff in der neuen Position eingerastet ist, können Sie mit der Arbeit beginnen.

ACHTUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden, wenn der Griff herausgezogen ist.

**Bedienung**

1. Gehen Sie beim Schneiden in Vorwärtsrichtung entlang einer Schnittbahn vor. Schneiden in Rückwärtsrichtung ist nicht zulässig.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät im Normalbetrieb in sicherer Entfernung von Gestein, Draht, Hartholz und Kunststoffen verwendet wird.
3. Verwenden Sie das Gerät niemals an Zweigen mit einer Dicke von mehr als 8 mm.



Wartung

ACHTUNG	• Stoppen Sie den Motor, bevor Sie Teile überprüfen. • Nehmen Sie niemals Veränderungen am Motor vor und demontieren Sie ihn nicht. • Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
----------------	---

Wartung vor und nach jeder Verwendung

Elemente			Lösung
1	Schneidvorrichtung	A. Gelockerte Montageposition B. Großer Messerabstand C. Verschlissenes Messer	Festziehen Einstellen Austauschen und reparieren
2	Gaszug	A. Zu großer Abstand B. Nicht flexibel	Einstellen Reparieren und austauschen
3	Kraftstofftank	A. Gelockerte Montageposition B. Beschädigte Kraftstoffleitung C. Beschädigter Tankdeckel	Festziehen Austauschen Austauschen
4	Auspuff-Schalldämpfer	Am Montageort gelockert	Festziehen

Stellen, die eine regelmäßige Wartung erfordern

Elemente		Wartungsintervalle				Bemerkung
		20 h	25 h	50 h	100 h	
Motor	Reinigung der Lüfterabdeckung am Zylinder		○			
	Reinigung der Luftfiltereinsätze		○			
	Reinigung und Einstellung der Zündkerze		○			Elektrodenabstand 0,6 - 0,7 mm
	Reinigung des Kraftstofftanks			○		
	Festziehen der Zylinderschrauben				○	
	Festziehen aller Motorteile			○		

	Reinigung des Auspuff-Schalldämpfers				○	
Schneide-zubehör	Nachfüllen von Getriebeöl					
	Reinigung der Kupplung				○	

Luftfilter

Demontieren Sie nach jeweils 25 Betriebsstunden die Luftfilterabdeckung und entfernen Sie den Staub aus dem Inneren. Falls der Einsatz verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit warmem Wasser und lassen Sie ihn vor der erneuten Montage vollständig trocknen.

WICHTIG

Ein verstopfter Filter verringert die Motorleistung. Wenn kein Filter zur Verfügung steht oder der Filter beschädigt oder deformiert ist, starten Sie niemals den Motor, da er sonst schnell beschädigt werden würde.

Kraftstofffilter

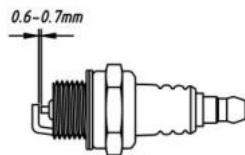
WICHTIG

Nehmen Sie nach jeweils 25 Betriebsstunden den Filter des Kraftstofftanks heraus, um ihn von Staub zu befreien. Sollte er stark verschmutzt sein, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

Ein verstopfter Filter führt zu einer verringerten und instabilen Drehzahl des Motors. Verwenden Sie nach der Demontage des Filters die Halterung des Ansaugrohrs, um das Eindringen von Fasern oder Staub zu verhindern.

Zündkerze

An der Zündkerze setzen sich leicht Kohlenstoffablagerungen ab. Bauen Sie sie nach jeweils 25 Betriebsstunden aus und reinigen Sie die Elektroden mithilfe einer Stahlbürste. Der richtige Abstand der Zündkerzenelektroden beträgt 0,6 - 0,7 mm.



Getriebe

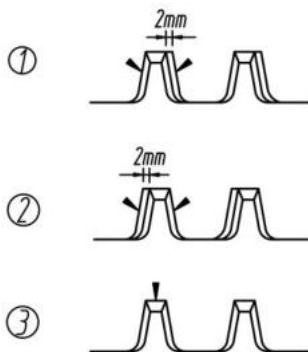
Füllen Sie nach jeweils 25 Betriebsstunden mithilfe einer Fettpresse vom Eingang her Schmierfett in das Getriebe.

Messer

Tragen Sie alle 1 bis 2 Betriebsstunden neues Schmierfett auf das Messer auf.

Reparatur des Messers

1. Starten Sie den Motor, lassen Sie das Messer langsam laufen, bringen Sie das obere und das untere Messer in einen Abstand von 2 mm voneinander und stoppen Sie den Motor.
2. Befestigen Sie das Gerät und schärfen Sie die Schnittkante mithilfe einer flachen Feile oder eines Schleifgeräts.
3. Geben Sie das Gerät wieder frei, verschieben Sie das Messer um 2 mm und stoppen Sie es dann.
4. Schärfen Sie das Seitenmesser gemäß der Beschreibung in Schritt 2.
5. Stellen Sie das Messer so ein, dass es sich überlappt, und schärfen Sie den oberen Teil des Messers.



Auspuff-Schalldämpfer

Demontieren Sie alle 25 Betriebsstunden den Auspuff-Schalldämpfer, entfernen Sie mit einem Schraubenzieher Kohlenstoffrückstände aus seinem Inneren und entfernen Sie ebenfalls Kohlenstoffrückstände aus der Auspufföffnung.

Langfristige Lagerung

1. Kontrollieren Sie im Rahmen der Reinigung des Gerätes jedes Teil auf Beschädigungen oder Lockerungen. Etwaige Defekte müssen vor der weiteren Verwendung des Gerätes behoben werden.
2. Leeren Sie den Kraftstofftank vollständig und lassen Sie den Motor laufen, bis er wegen Kraftstoffmangel von selbst stehen bleibt.
3. Schrauben Sie die Zündkerze heraus und spritzen Sie Zweitakt-Motorenöl in den Motor. Ziehen Sie 2 bis 3 Mal am Starterseil und bauen Sie die Zündkerze wieder ein.
4. Wenden Sie Antikorrosionsöl auf Metallteile wie z.B. den Gaszug an, setzen Sie die Abdeckung auf das Messer und lagern Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum. Verhindern Sie das Eindringen von Feuchtigkeit.

WICHTIG	• Alter Kraftstoff ist eine der Hauptursachen für einen schlechten Motorstart. • Ziehen Sie den Tankdeckel nicht zu sehr fest, um eine Beschädigung des Dichtungsringes zu vermeiden.
---------	---



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13; ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č. 205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákona č. 281/2009 Sb., zákona č. 490/2009 Sb., zákona č. 155/2010 Sb., zákona č. 34/2011 Sb., zákona č. 100/2013 Sb. a zákona č. 64/2014 Sb.



ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV: benzínové nůžky na živý plot	
TYP: RPH 2660 RH	
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE): SLP 600 D	
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	
VÝROBCE	
NÁZEV:	GARLAND distributor, s.r.o.
ADRESA:	Hradecká 1136, 50601 Jičín
IČ:	60108461
DIČ CZ:	60108461

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb. a NV č. 229/2012 Sb. (dle přílohy II A)
ES 2004/108/ES - NV č. 616/2006 Sb., o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility
ES 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - NV č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb.
ES 2002/88/ES - NV č. 365/2005 Sb., o emisích znečišťujících látek ve výfukových plynech zážehových motorů některých nesilničních mobilních strojů a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE, MECHANICKÉ PŘEVODY, BENZÍNOVÝ MOTOR.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ÚPRAVĚ POROSTU.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100; Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika; 2011-07-01
ISO 11684; Bezpečnostní piktogramy; 1995-01-15
ČSN ISO 7000; Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled; 2005-02-01
ČSN EN ISO 13857; Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami; 2008-10-01
ČSN EN 1005-3+A1; Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezí síly pro obsluhu strojních zařízení; 2009-05-01
ČSN EN 1037+A1; Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění; 2009-01-01
ČSN EN 1070; Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie; 2000-05-01
ČSN EN 349+A1; Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla; 2009-01-01
ČSN EN 953+A1; Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů; 2009-09-01
ČSN EN ISO 10517; Motorové ruční nůžky na živé ploty - Bezpečnost (ISO 10517:2009); 2010-05-01
ČSN EN ISO 14982; Zemědělské a lesnické stroje - Elektromagnetická kompatibilita - Zkušební metody a přijímací kritéria; 2009-10-01

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobce nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Jičín	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2014-12-10		jednatel	



EC-DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA CE
EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

ENGLISH



FRANCE



DEUTSCH



GARLAND DISTRIBUTOR, S.R.O.
50601 JIČÍN, HRADECKÁ 1136
CZECH REPUBLIC

declare, that the product	déclarons que le produit	erklären, dass das Produkt
meets the pertinent EC Directives: Machinery Directive- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - Electromagnetic compatibility- 2004/108/ES - Technical requirements for products in terms of noise emissions- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - Emissions of pollutants in the exhaust gases from the engines of some non-road mobile machinery- 2002/88/ES - CE marking- 93/68/EHS -	satisfait aux exigences des directives de la CE: Directive de la machinerie - 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - Compatibilité électromagnétique - 2004/108/ES - Exigences techniques pour les produits en termes d'émissions sonores- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - Émissions de polluants dans les gaz d'échappement provenant des moteurs de certaines machines mobiles non routiers- 2002/88/ES - Marque de CE - 93/68/EHS -	den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht: Maschinen der Richtlinie- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - Elektromag. Verträglichkeit- 2004/108/ES - Technische Anforderungen an Produkte hinsichtlich der Geräuschemissionen- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - Emissionen von Schadstoffen in den Abgasen aus den Motoren einige nicht- mobile Maschinen- 2002/88/ES - CE Kennzeichnung- 93/68/EHS -
Conformity Assessment conducted by an authorized laboratory. Certificate number. The facilities are not subject to type tests. European norms	Évaluation de la conformité effectuée par un laboratoire agréé. Numéro du certificat. Le dispositif n'est pas soumis à des essais de type. Normes européennes	Autorisiertes Laboratorium. Zertifikat Nummer. Apparat es ist nicht Objekt Prüfung Type. Europäische Normen

EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070;
EN 349+A1; EN 953+A1; EN ISO 10517; EN ISO 14982;

Declares that the (product) complies with all relevant provisions of the Directive. Name and address of the person authorised to compile the technical file.	Déclare que le (produit) est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive. Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le fichier technique.	Erklärt, dass das (Produkt) mit allen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht. Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
number of technical documentation:	numéro de la documentation technique:	Nummer technische Dokumentation:
The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorised representative.	L'identité et la signature de la personne autorisée à dessiner vers le haut la déclaration pour le compte du fabricant ou représentant autorisé.	Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten bevollmächtigt ist, sowie Unterschrift dieser Person.

AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA

BCW 99 - 2533

2014-12-10